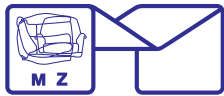


Cassina

720 Lady



Marco Zanuso





designer

Marco Zanuso

ITA

Marco Zanuso (1916-2001) è stato fra i maggiori interpreti della cultura del moderno, come architetto, designer e docente universitario.

Formatosi al Politecnico di Milano e, nel primo dopoguerra, condirettore della rivista Domus con Ernesto N. Rogers, ottiene più volte la Medaglia d'oro e il Gran Premio della Triennale di Milano (VIII, IX, X, XI, XIII), e cinque Compassi d'Oro negli anni tra il 1956 e il 1985.

Zanuso è stato uno dei primi progettisti in Italia a interessarsi ai problemi dell'industrializzazione del prodotto, andando oltre la questione estetica per incorporare delle variabili di tipo tecnologico, industriale, distributivo e comunicativo.

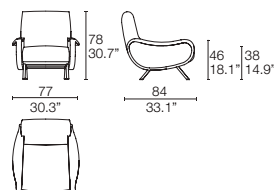
descrizione

Poltrona

- Struttura: sedile e schienale in acciaio, braccioli in multistrato di pioppo.
- Imbottitura: in poliuretano espanso schiumato privo di CFC e ovatta di poliestere. Sedile, schienale e braccioli hanno densità differenziate a seconda della pressione del corpo.
- Rivestimento fisso in tessuto o pelle.
- Basi in acciaio in tre colori / finiture: verniciato basalto opaco, cromo ottone e cromo nero.
- Piedini in materiale plastico nero. La poltrona viene proposta anche in edizione iconica con rivestimento quadrettato bianco e nero e piedi verniciati basalto opaco.

dimensioni / dimensions
maße / dimensions

720

progetto / design
entwurf / projet

1951

ENG

Architect, designer and university lecturer, Marco Zanuso (1916-2001) was one of the leading interpreters of the Modern Movement.

Trained at the Polytechnic University of Milan and, in the immediate post-war years, co-editor of the Domus magazine with Ernesto N. Rogers, he was awarded the Medaglia d'oro and the Gran Premio at the Milan Triennale on a number of occasions (VIII, IX, X, XI and XIII editions), and won five Compassi d'Oro between 1956 and 1985.

Zanuso was one of the first designers in Italy to take an interest in product industrialisation, going beyond aesthetics to incorporate technological, industrial, and communication variables.

description

Armchair

- Frame: steel seat and backrest, poplar plywood armrests.
- Padding: in CFC-free polyurethane foam and polyester wadding. Seat, backrest and armrests in differentiated densities according to the support required by the pressure exerted by the body.
- Upholstery: non-removable fabric or leather upholstery.
- Bases: steel in three different colours/ finishes matte basalt enamel, brass chrome and black chrome.
- Feet: black plastic material. The armchair is also available in an iconic edition with checked black and white upholstery and matte basalt base.

produzione / production
produktion / production

Cassina 2015

DEU

Marco Zanuso (1916-2001) war einer der herausragendsten Vertreter der Kultur der Moderne als Architekt, Designer und Universitätsdozent. Nach seinem Studium am Polytechnikum im Mailand war er in der Nachkriegszeit Mitherausgeber der Zeitschrift Domus mit Ernesto N. Rogers und erhielt mehrmals die Goldmedaille der (VIII, IX, X, XI und XIII.) Mailänder Triennale, sowie (zwischen 1956 und 1985) fünf Mal den Compasso d'Oro. Zanuso war einer der ersten Designer in Italien, der sich für die Industrialisierung von Produkten interessierte. Dabei ging er über die ästhetische Frage hinaus, um Variablen technologischer, industrieller, vertriebstechnischer und kommunikativer Art mit einzubeziehen.

beschreibung

Sessel

- Gestell: Sitz- und Rückenlehne aus Stahl, Armlehnen aus Multischicht-Pappelholz.
- Polsterung aus FCKW-freiem Polyurethanschaum und Polyesterwatte. Sitzfläche, Rückenlehne und Armlehnen mit unterschiedlicher Polsterungsdichte je nach Körperdruck.
- Bezug: Fester Stoff- oder Leder.
- Stahlgestelle in drei Farben/ Ausführungen: lackiert in Basalt matt, Chrom Messing und Chrom Schwarz.
- Füße aus schwarzem Kunststoffmaterial. Der Sessel wird auch in einer ikonischen Version mit schwarz-weiß kariertem Stoffbezug und Basalt matt lackierten Füßen angeboten.



FRA

Marco Zanuso (1916-2001) a été l'un des plus grands interprètes de la culture du moderne, en tant qu'architecte, designer, et professeur universitaire. Après ses études à l'École Polytechnique de Milan, il a été, entre les deux guerres, co-directeur du magazine Domus avec Ernesto N. Rogers, et il a obtenu plusieurs fois la Médaille d'or et le Grand Prix de la Triennale de Milan (VIII, IX, X, XI, XIII), ainsi que cinq prix Compassi d'Oro entre 1956 et 1985.

Zanuso a été l'un des premiers designers en Italie à s'intéresser aux problèmes de l'industrialisation du produit, en dépassant la question esthétique pour intégrer des variables touchant à la technologie, l'industrie, la distribution et la communication.

description

Fauteuil

- Structure assise et dossier en acier, accoudoirs en peuplier multiplis.
- Rembourrage en mousse de polyuréthane sans CFC et ouate de polyester. Assise, dossier et accoudoirs à densités différenciées en fonction des exigences de soutien requises par la pression exercée par le corps.
- Revêtement fixe en tissu ou en cuir.
- Bases en acier en trois couleurs/ finitions: teinté basalte mat, chrome laiton et chrome noir.
- Pieds en matière plastique noire. Ce fauteuil est aussi proposé en édition iconique, avec revêtement à carreaux, en blanc et noir et piètement basalte mat.





**finiture / finishes
ausführungen / finitions**

**base/
base /
basis /
base**



basalto opaco /
matte basalt /
basalt matt /
basalte mat



cromo ottone /
brass chrome /
chrom messing /
chrome laiton



cromo nero /
black chrome /
chrom schwarz /
chrome noir

**rivestimenti consigliati /
suggested upholstery /
empfohlene bezüge /
revêtements conseillés**



Everest 2 _Masai 13O085



Everest 2 _Pilot 13O119



Charlot _13L191



pelle extra 13Y251 /
13Y251 extra leather /
13Y251 leder extra /
13Y251 cuir extra



pelle naturale 13Z306 /
13Z306 natural leather /
13Z306 leder natur /
cuir naturel 13Z306

**edizione iconica /
iconic edition /
ikonische ausführung /
édition iconique**



basalto opaco /
matte basalt /
basalt matt /
basalte mat



tessuto quadrettato bianco e nero /
checked black and white fabric /
schwarz-weiß kariertes Stoffbezug /
tissu à carreaux, en blanc et noir



marchiature e numero di produzione

Ogni mobile della Collezione "Cassina I Maestri" porta impressi indelebilmente: • la firma dell'Autore, la cui proprietà è dei legittimi Eredi ed il cui uso è stato concesso in esclusiva a Cassina, firma che, costituita in marchio, certifica l'autenticità del mobile; • il logotipo "Cassina I Maestri" nel quale è inserito il marchio di riconoscimento dell'autore; • il numero progressivo: per individuare la cronologia di produzione, per identificare l'oggetto in collegamento con la sua "Carta d'Identità", per testimoniare l'avvenuto controllo finale di qualità e, infine, per consentire agli Eredi il controllo dell'esatta corresponsione dei diritti d'Autore. Il cerchio rosso sui disegni indica dove il prodotto reca il marchio e il numero di produzione.

identifying marks and production numbers

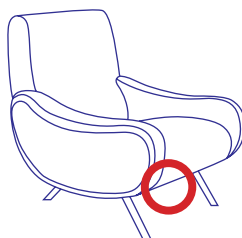
Each piece of furniture in the "Cassina I Maestri" Collection is indelibly marked with: • the signature of the Author, whose copyright belongs to his heirs, the use of which has been granted exclusively to Cassina and which in the form of a trade mark, certifies the authenticity of the furniture; • the "Cassina I Maestri" logotype, which incorporates the Author's emblem; • the production number which serves to place the item in the chronology of production, and tallies with the "Identity Card" (which bears the same number). This shows that a final quality check has been carried out, and allows the Heirs' control as far as compliance with copyright is concerned. The red ring on the drawings shows where the trademark and the serial number are branded.

markierung und produktionsnummer

Alle Möbel von der Kollektion "Cassina I Maestri" tragen unauslöschlich folgende Markierungen: • die Unterschrift des Autors, die Eigentum der gesetzlichen Erben ist, und deren Nutzung an Cassina in Exklusivität abgetreten wurde, die als Stempel konzipierte Unterschrift bescheinigt die Authentizität der Möbel; • das Logo "Cassina I Maestri" in welches das Erkennungszeichen des Autors aufgenommen wurde, entspricht dem Symbol, mit dem der Autor selbst seine Entwurfszeichnungen identifizierte; • die laufende Nummer, um die Produktionschronologie aufzuzeigen, um das Objekt im Zusammenhang mit seinem "Personalausweis" zu identifizieren, um zu beweisen, daß die abschließende Qualitätskontrolle erfolgt ist, und letztlich, um den Erben die Kontrolle zu ermöglichen, daß die Autorenrechte respektiert wurden. Der rote Ring auf den technischen Skizzen bezeichnet die Lage der Markierung und der Produktionsnummer auf dem Produkt.

marquage et numérotation

Chacun des meubles de la Collection "Cassina I Maestri" comporte l'impression indélébile de: • la signature de l'Auteur, dont la propriété appartient aux ayants-droit et dont l'usage exclusif a été concédé à Cassina. Cette signature, sous la forme d'un marquage, certifie l'authenticité du meuble; • le logo "Cassina I Maestri" dans lequel figure la marque de reconnaissance de l'Auteur. Cette marque reproduit le sigle par lequel souvent l'Auteur lui-même identifiait ses propres dessins de projet; • le numéro progressif qui renvoie à la chronologie de fabrication, qui identifie l'objet en relation avec sa "Carte d'Identité", laquelle témoigne du contrôle final de qualité et, enfin, qui permet aux Héritiers le contrôle sur les droits d'Auteur. Le cercle rouge sur les dessins indique où se trouvent sur l'objet la marque et le numéro de production.



certificazioni aziendali

Qualità
UNI EN ISO 9001
Sistema ambientale
UNI EN ISO 14001
Salute e sicurezza nei luoghi di lavoro
BS OHSAS 18001

espansi senza CFC:

Gli espansi sono prodotti senza l'utilizzo di CFC.



company certifications

Quality management
UNI EN ISO 9001
Environmental management
UNI EN ISO 14001
Health and safety in the workplace
BS OHSAS 18001

CFC free foams:

The foams are produced without the use of CFC.

unternehmenszertifizierungen

Qualitätssystem
UNI EN ISO 9001
Umwelt-Managementsystem
UNI EN ISO 14001
Arbeits- und Gesundheitsschutz-
Managementsystem
BS OHSAS 18001

FCKW-freie schaumstoffe:

Die Schaumstoffe werden ohne Verwendung von FCKW hergestellt.

certifications de l'entreprise

Qualité
UNI EN ISO 9001
Système environnemental
UNI EN ISO 14001
Santé et sécurité sur les lieux de travail
BS OHSAS 18001

mousses sans CFC

Les mousses sont produites sans CFC.

Cassina

Cassina S.p.A.
via L. Busnelli, 1
I - 20821 Meda (MB)
Tel. +39 0362372.1
Fax +39 0362342246
www.cassina.com
info@cassina.it

